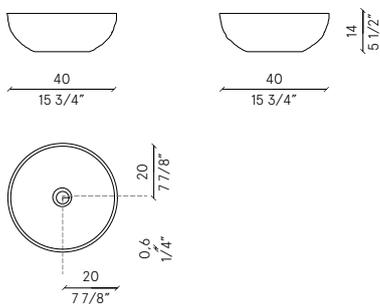




sit on

Cod. 2024 | Pub. 01.2021

dimensioni | dimensions | dimension | размеры



profondità vasca | basin depth | profondeur vasque | глубина раковины  
12,5 cm | 4 7/8"

dim. foro | holes dimensions | dim. de trou | размеры отверстия



finiture | finishes | finitions | отделки

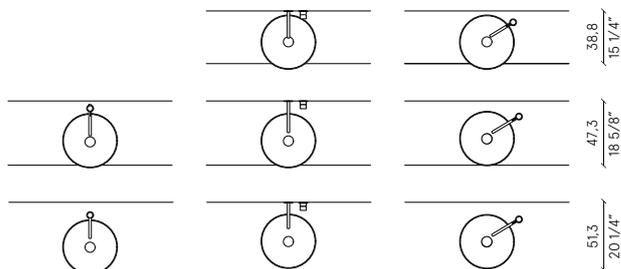
sinтетico opaco | matt synthetic | synthétique mat | матовое соединение

ceramilux

laccato, laccato metallizzato, laccato Sillmatt | lacquered, metallic lacquered, Sillmatt lacquered | laqué, laques métallisés, laqué Sillmatt | лакировка, металлический лакированный, лакированный Sillmatt



disposizione | layout | disposition | расположение



descrizione | description | description | описание

pielletta in finitura a scarico continuo  
finished drain with continuous waste  
bonde en finition à drainage continu  
сток с отделкой для непрерывного слива

peso netto | net weight | pods net | нетто

4,5 kg

certificazioni | certifications | certifications | сертификация



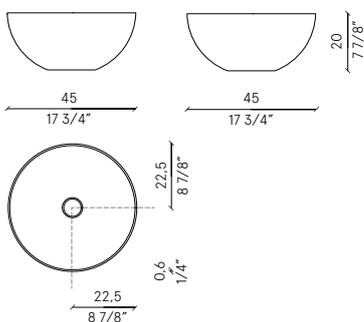


sit on

design Michele Marcon

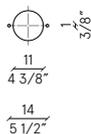
Cod. 8889 | Pub. 01.2021

dimensioni | dimensions | dimension | размеры



profondità vasca | basin depth | profondeur vasque | глубина раковины  
17,5 cm | 6 7/8"

dim. foro | holes dimensions | dim. de trou | размеры отверстия



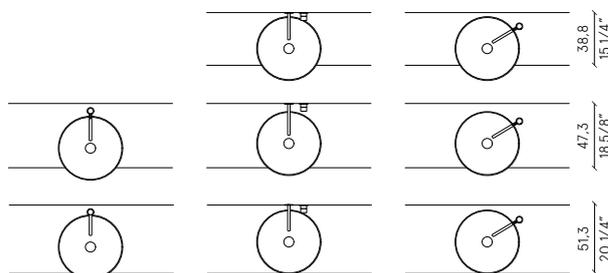
finiture | finishes | finitions | отделки  
sintetico opaco | matt synthetic | synthétique mat | матовое соединение

cristalplant

laccato, laccato metallizzato, laccato Sillmatt | lacquered, metallic lacquered,  
Sillmatt lacquered | laqué, laques métallisés, laqué Sillmatt | лакировка,  
металлический лакированный, лакированный Sillmatt



disposizione | layout | disposition | расположение



descrizione | description | description | описание

piletta in finitura a scarico continuo  
finished drain with continuous waste  
bonde en finition à drainage continu  
сток с отделкой для непрерывного слива

peso netto | net weight | pods net | нетто

7,5 kg

certificazioni | certifications | certifications | сертификация



finiture | finishes | finitions | отделки

esterno, esterno + interno lavabo laccato opaco | exterior, exterior + inner washbasin matt lacquered | extérieur, extérieur + interne vasque laqué mat | матовая лакированная раковина: внешняя, внешняя + внутренняя



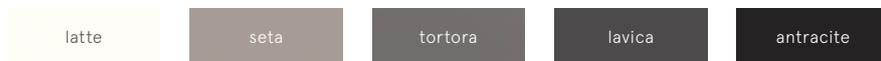
esterno, esterno + interno lavabo laccato metallizzato | exterior, exterior + inner washbasin metallic lacquered | extérieur, extérieur + interne vasque laqué métallisés

умывальник лакированный металллик: внешний, внешний + внутренний



esterno, esterno + interno lavabo laccato Sillmatt | exterior, exterior + inner washbasin Sillmatt lacquered | extérieur, extérieur + interne vasque laqué Sillmatt | умывальник лакированный Sillmatt: внешний, внешний + внутренний

лакированный Sillmatt: внешний, внешний + внутренний



cura e manutenzione | care and maintenance | soin et entretien | уход и обслуживание

### Cristalplant

Pulire con acqua e sapone, risciacquando abbondantemente. Cristalplant è un materiale compatto e omogeneo in tutto il suo spessore, quindi può essere riparato da ogni tipo di aggressione superficiale (graffi, bruciature, macchie ostinate) semplicemente mediante carteggiatura con carta abrasiva finissima e pulizia con detersivi abrasivi di uso comune.

Si sconsiglia l'uso di: acidi e basi forti (come acido cloridrico e soda caustica), chetoni (acetone), solventi clorurati (trielina) e prodotti usati nel settore della verniciatura.

Clean with soap and water, rinse thoroughly. Cristalplant is a compact and homogenous thick material, so it can be protected from any kind of surface aggression (scratches, burns and stubborn stains) by simply sanding with very fine abrasive paper and cleaning with commonly used abrasive detergents. We do not recommend using: strong acids and bases (such as hydrochloric acid and caustic soda), ketones (acetone), chlorinated solvents (trichlorethylene) and products used in the painting sector.

Nettoyez à l'eau et au savon en rinçant abondamment. Cristalplant est un matériau compact et homogène dans toute son épaisseur. Il peut donc être réparé à partir de tout type d'agression superficielle (rayures, brûlures, taches tenaces) simplement en ponçant avec un papier abrasif très fin et en le nettoyant avec des détergents abrasifs courants.

L'utilisation d'acides et de bases forts (tels que l'acide chlorhydrique et la soude caustique), les cétones (acétone), les solvants chlorés (trichloroéthylène) et les produits utilisés dans le secteur de la peinture n'est pas recommandée.

Очищать водой с мылом и ополаскивать обильным количеством воды. Cristalplant – это компактный однородный по всей своей толщине материал, поэтому подлежит восстановлению в случае любых поверхностных повреждений (царапины, ожоги, трудно выводимые пятна) просто при помощи очень мелкой абразивной бумаги и посредством обработки обычными абразивными моющими средствами.

Не рекомендуется применять сильные кислоты и щелочи (такие как соляная кислота и каустическая сода), кетоны (ацетон), хлорированные растворители (трихлорэтилен) и средства, используемые в отрасли лакокрасочных покрытий.

### laccato | lacquered | laqué | матовый

I lavabi con laccatura esterna vanno puliti esternamente con panno morbido o spugna umida o con alcool etilico diluito. Non usare prodotti contenenti ammoniaca, acetone, cloro, solventi. Non usare sugne abrasive.

Furniture should be cleaned with a soft cloth or with diluted ethyl alcohol. Do not use products containing ammonia, acetone, chlorine, solvents. Do not use abrasive sponges.

Les meubles doivent être nettoyés avec un chiffon doux ou une éponge humide ou de l'alcool éthylique dilué. N'utilisez pas de produits contenant de l'ammoniaque, de l'acétone, du chlore, des solvants. N'utilisez pas d'éponges abrasives.

Мебель следует очищать мягкой ветошью или губкой, смоченной в воде или в разбавленном этиловом спирте. Нельзя использовать средства, содержащие аммиак, ацетон, хлор, растворители. Нельзя использовать абразивные губки.

### Ceramilux

Per rimuovere la maggior parte di macchie, calcare e lo sporco che normalmente si depositano sulla superficie, è sufficiente pulire con un panno o una spugna non abrasiva e comuni detersivi non abrasivi. Al termine della pulizia risciacquare bene la superficie. I prodotti consigliati sono: ace crema gel, cif in gel, aiax utilizzati con spugna non abrasiva o panno di cotone. Si sconsiglia l'uso di prodotti chimici aggressivi quali acetone, trielina, acidi e basi forti (acido cloridrico e soda caustica). Alcune sostanze come inchiostro, cosmetici e tinte, a contatto prolungato col materiale possono rilasciare coloranti sulla superficie di Ceramilux. Non appoggiare sulla superficie sigarette accese ed oggetti roventi. Non tagliare direttamente sulla superficie di Ceramilux. Per rimediare a graffi profondi, lievi scheggiature, macchie ostinate è spesso possibile con una semplice manutenzione. Se il film di gelcoat non è stato danneggiato in tutto lo spessore è sufficiente carteggiare con carta abrasiva finissima (grana 800 - 1000) fino ad uniformare completamente la superficie. Per ripristinare la lucentezza originaria utilizzare pasta lucidante o polish (vanno bene i prodotti impiegati per lucidare la carrozzeria delle auto), secondo le indicazioni del produttore stesso.

To remove most stains, limestone and dirt that normally settles on the surface, simply clean with a non-abrasive cloth or sponge and common non-abrasive detergents. After cleaning, rinse the surface well. The recommended products are: ace cream gel, cif gel, aiax used with non-abrasive sponge or cotton cloth. The use of aggressive chemicals such as acetone, trichlorethylene, acids and strong bases (hydrochloric acid and caustic soda) is not recommended. Some substances such as ink, cosmetics and dyes, can release colours on the Ceramilux surface during prolonged use with the material. Do not place lit cigarettes or hot objects on the surface. Do not cut directly on the Ceramilux surface. Simple maintenance often remedies deep scratches, slight chips and stubborn stains. If the gelcoat film has not been damaged, simply sand with very fine abrasive paper (800 - 1000) until the surface is completely uniform. To restore the original shine, use polishing paste or polish (the products used to polish the bodywork of cars are good), according to the manufacturer's instructions.

Pour éliminer la plupart des taches, tartre et salissures qui se déposent normalement sur la surface, il suffit de nettoyer avec un chiffon ou une éponge non abrasive et des détergents ordinaires non abrasifs. Après le nettoyage, rincez soigneusement la surface. Les produits recommandés sont les suivants : ace en crème gel, cif gel, aiax utilisés avec une éponge non abrasive ou un chiffon en coton. L'utilisation de produits chimiques agressifs tels que l'acétone, le trichloroéthylène, les acides et les bases fortes (acide chlorhydrique et soude caustique) n'est pas recommandée. Certaines substances telles que l'encre, les cosmétiques et les teintures peuvent dégager des colorants à la surface de Ceramilux lors d'un contact prolongé avec le matériau. Ne placez pas de cigarettes allumées ou d'objets chauds sur la surface. Ne coupez pas directement sur la surface de Ceramilux. Il est souvent possible de remédier aux rayures profondes, aux petits éclats ou aux taches tenaces avec un simple entretien. Si le film de gelcoat n'a pas été endommagé dans toute son épaisseur, il suffit de poncer avec un papier abrasif très fin (grain 800-1000) jusqu'à ce que la surface ne soit complètement uniforme. Pour restaurer le brillant initial, utilisez de la pâte à polir ou du vernis (les produits utilisés pour polir la carrosserie de la voiture sont parfaits), conformément aux instructions du fabricant.

Чтобы удалить большую часть пятен, известковые отложения и загрязнения, которые обычно образуются на поверхности, достаточно вымыть неабразивной салфеткой или губкой и обычным неабразивным моющим средством. По завершении хорошо сполоснуть поверхность. Рекомендуемые средства: АСЕ крем-гель, CIF в геле, AIAХ и неабразивная губка либо хлопчатобумажная салфетка. Не рекомендуется использование таких агрессивных химических средств, как ацетон, трихлорэтилен, сильные кислоты и щелочи (соляная кислота и каустическая сода). Некоторые вещества, такие как чернила, косметика и краски для волос, при длительном контакте с материалом могут оставлять красители на поверхности Ceramilux. Нельзя класть на поверхность зажженные сигареты или раскаленные предметы. Нельзя резать непосредственно на поверхности Ceramilux. Глубокие надрезы, небольшие сколы, трудно выводимые пятна зачастую можно удалить посредством простого обслуживания. Если пленка гелевого покрытия не повреждена по всей толщине, то достаточно отшлифовать очень мелкой наждачной бумагой (800 - 1000) до достижения совершенно равномерной поверхности. Чтобы вернуть исходный блеск, следует использовать пасту для блеска или полироль (хорошо подходят средства, используемые для придания блеска автомобилям), придерживаясь указаний изготовителя.

avvertenze materiali | material warnings | avertissements matériels | предупреждения касательно материалов

#### Cristalplant

È un materiale composito formato da un'alta percentuale di cariche minerali naturali (tri idrato di alluminio derivante dalla bauxite) ed una bassa percentuale di polimeri poliesteri ed acrilici di elevata purezza; è quindi un materiale inerte, ipoallergenico e non tossico. È altamente resistente al fuoco, con un'ottima resistenza agli UV, compatto e non poroso, igienico, resistente e piacevole al tatto per la sua finitura vellutata simile alla pietra naturale. È ripristinabile al 100%, ciò vuol dire che può essere riportato all'aspetto originale. Le proprietà di durevolezza e ripristinabilità lo rendono quindi eco-compatibile.

It is a composite material formed by a high percentage of natural mineral fillers (aluminium tri hydrate deriving from bauxite) and a low percentage of high purity polyester and acrylic polymers; it is, therefore, an inert, hypoallergenic and non-toxic material. It is highly resistant to fire, with excellent resistance to UV, compact and non-porous, hygienic, resistant and pleasant to the touch due to its velvety finish similar to natural stone. It is 100% restorable, which means it can be restored to its original appearance. Therefore, the properties of durability and restorability make it eco-friendly.

Il s'agit d'un matériau composite constitué d'un fort pourcentage de charges minérales naturelles (tri-hydrate d'aluminium dérivé de la bauxite) et d'un faible pourcentage de polymères polyester et acryliques de haute pureté; c'est donc un matériau inerte, hypoallergénique et non toxique, très résistant au feu, avec une excellente résistance aux rayons UV, compact et non poreux, hygiénique, résistant et agréable au toucher grâce à sa finition veloutée semblable à la pierre naturelle. Il est 100 % recouvrable, ce qui signifie qu'il peut être restauré dans son aspect d'origine. Les propriétés de durabilité et restauration le rendent donc éco-compatible.

Это композитный материал с большим процентным содержанием натуральных минеральных наполнителей (тригидрат алюминия, получаемый из боксита) и низким процентным содержанием полиэфирных и акриловых полимеров высокой степени чистоты. Это инертный гипоаллергенный и нетоксичный материал, обладающий высокой огнеупорностью и превосходной стойкостью к УФ-излучению. Помимо того, этот материал является компактным, непористым, гигиеничным, прочным и приятным на ощупь благодаря бархатистой поверхности, похожей на поверхность натурального камня. Имеется возможность 100% восстановления, то есть можно полностью восстановить изначальный вид. Долговечность и возможность восстановления изначального вида делают его природосберегающим материалом.

#### Ceramilux

È un materiale composto da cariche minerali naturali (carbonati di calcio e triidrati di alluminio) e resina poliesteri. Lo smalto tecnico opaco che riveste la superficie del materiale è di tipo poliesteri acrilato, caratterizzato da ottime proprietà. Le caratteristiche meccaniche e chimiche rendono questo materiale molto versatile che permette lo sviluppo di forme anche particolari.

It is a material composed of natural mineral fillers (calcium carbonates and aluminium trihydrates) and polyester resin. The matt technical enamel that covers the material surface is of acrylate polyester type, characterised by excellent properties. The mechanical and chemical characteristics make this material very versatile, thus allowing the development of shapes, even particular.

C'est un matériau composé de charges minérales naturelles (carbonates de calcium et tri-hydrates d'aluminium) et de résine polyester. L'émail technique opaque recouvrant la surface du matériau est du type polyester acrylate, caractérisé par d'excellentes propriétés. Les caractéristiques mécaniques et chimiques rendent ce matériau très polyvalent, ce qui permet le développement de formes même particulières.

Это материал, состоящий из натуральных минеральных наполнителей (карбонаты кальция и тригидраты алюминия) и полиэфирной смолы. Техническая непрозрачная эмаль, покрывающая поверхность этого материала, это полиэфиракрилат, обладающий превосходными свойствами. Механические и химические характеристики делают этот материал крайне универсальным и позволяют создавать даже необычные формы.